

RUJUKAN

- ulaziz Mkilifi, M.H., 1978. "Triglossia and Swahili English Bilingualism in Tanzania", dlm. J.A. Fishman, *Advances in the Study of Societal Multilingualism*. The Hague : Mouton, hlm 129-152.
- er, M., 1971. *Welsh and Other Dying Languages in Europe : A Sociolinguistic Study*. Hamburg : Helmut Buske Verlag.
- aman, R.G., 1947. *A Vocabulary of Matu Melanau*. Kuching : Government Printing Office.
- , 1959. "The Melanaus", dlm. T. Harrisson (ed.). *The Peoples of Sarawak*. Kuching : Sarawak Museum, hlm. 85-94.
- atis, J., (ed.), 1978. *Georgetown University Round Table on Language and Linguistics 1978*. Washington DC : Georgetown University Press.
- smah Hj. Omar, 1981. "Pengumpulan Perbendaharaan Kata Bahasa-Bahasa Sarawak : Panduan untuk Penyelidikan", dlm. *Jurnal Dewan Bahasa*. Jil. 25 Bil. 9. Sept. hlm. 31-42.
- , 1982. *Language and Society in Malaysia*. Kuala Lumpur : Dewan Bahasa dan Pustaka.
- , 1983. *The Malay Peoples of Malaysia and Their Languages*. Kuala Lumpur : Dewan Bahasa dan Pustaka.
- , 1985. *Susur Galur Bahasa Melayu*. Kuala Lumpur : Dewan Bahasa dan Pustaka.
- , 1987. *Malay in Its Sociocultural Context*. Kuala Lumpur : Dewan Bahasa dan Pustaka.
- , 1988. *Penggunaan Bahasa Malaysia di Jabatan-Jabatan, Badan-Badan Berkanun dan Pihak Berkuasa Tempatan di Sarawak*. Kuala Lumpur : Dewan Bahasa dan Pustaka.
- , 1991. "Bilingualism and Biculturalism : An Analysis Based on a Case Study on Malaysian Academics", dlm. *Collected Papers from the Conference on Bilingualism and National Development*. Universiti Brunei Darussalam, BAND 1991, 9-12 Dis. Vol. 1A, hlm. 72-102.
- , 1992a. *The Linguistic Scenery in Malaysia*. Kuala Lumpur : Dewan Bahasa dan Pustaka.

- , 1992b. "The Bilingual City of Kuala Lumpur", dlm. Asmah Hj. Omar, *The Linguistic Scenery in Malaysia*. Kuala Lumpur : Dewan Bahasa dan Pustaka.
- 1992b. "English in Malaysia : A Typology of Its Status and Role", dlm. Asmah Hj. Omar, *The Linguistic Scenery in Malaysia*. Kuala Lumpur : Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Asraf (ed.), 1996. *Manifesto Budaya Pupus Bahasa Pupuslah Bangsa*. Kuala Lumpur : Persatuan Linguistik Malaysia.
- Asuncion-Lande, N. dan Pascasio, E., 1979. "Language Maintenance and Code Switching Among Filipino Bilingual Speakers", dlm. Mackey dan J. Ornstein, *Sociolinguistic Studies in Language Contact : Methods and Cases*. The Hague : Mouton.
- Bibi Aminah Abdul Ghani dan Abang Ahmad Ridzuan, 1993. "Pengekalan dan Peralihan Bahasa Miriek : Satu Pemerhatian", dlm. *Jurnal Dewan Bahasa*. Jil. 37, Bil. 8, Ogos, hlm. 703-716.
- Bloomfield, L., 1933. *Language*. New York: Holt, Rinehart & Winston.
- Chong Hoi Kong, 1977. "A Study of Language Maintenance and Shift in Singapore as a Multilingual Society", dlm. *RELIC Journal*, 8 (2), hlm. 43-62.
- Clayre, I., F.C.S., 1972. "Punan Ba - Melanau Link with Ulu Rajang", dlm. *Sarawak Gazette*. No. 1368, hlm. 23-25.
- David, M.K., 1996. *Language Shift Among The Sindhis of Malaysia*. Disertasi Ph.D, Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya.
- Dorian, N., 1978. "The Dying Dialect and the Role of the School : East Sutherland Gaelic and Pennsylvania Dutch", dlm. J..Alatis, (ed.). *Georgetown University Round Table on Language and Linguistics 1978*. Washington DC : Georgetown University Press, hlm 646-656.
- Edwards, J., 1985. *Language, Society and Identity*. Oxford : Basil Blackwell.
- Edwards & Stevens, P.W., 1971. *Short Histories of The Lawas and Kanowit Districts*. Kuching : Borneo Literature Bureau.
- Fasold, R.W., 1984. *The Sociolinguistics of Society*. Oxford : Basil Blackwell.
- Ferguson, C., 1964 . "Diglossia". dlm., D. Hymes (ed.). *Language in Culture and Society*. New York : Harper and Row, hlm. 429-437.

- Fishman, J.A., 1964. *Language Loyalty in the United States*. The Hague : Mouton.
- (ed.) 1968. *Readings in the Sociology of Language*. The Hague : Mouton.
- , Ferguson C., dan Das Gupta J. (eds.) 1968. *Language Problems of Developing Nations*. New York : John Wiley and Sons.
- 1972a. *Language in Sociocultural Change*. Essays Selected and Introduced by Anwar S. Dil. Stanford : Stanford University Press.
- (ed.), 1972b. *Advances in the Sociology of Language*, vol. 2. The Hague : Mouton.
- , 1972c. "Language Maintenance and Language Shift as a Field of Inquiry : Revisited", dlm. . *Language in Sociocultural Change*. Essays Selected and Introduced by Anwar S. Dil. Stanford : Stanford University Press.
- , 1976. "The Spread of English as a New Perspective for the Study of Language Maintenance and Language Shift", dlm., *Studies in Language Learning*, 1 (2), hlm. 59-104.
- (ed.), 1978. *Advances in the Study of Societal Multilingualism*. The Hague : Mouton.
- 1991. *Reversing Language Shift : Theoretical and Empirical Foundation of Assistance to Threatened Languages*. Clevedon : Multilingual Matters.
- Gal, S., 1979. *Language Shift : Social Determinants of Linguistic Change in Bilingual Austria*. New York : Academic Press.
- Giles, H., 1977. *Language, Ethnicity and Intergroup Relation*. London : Academic Press.
- Greenfield, L., 1972. "Situational Measures of Normative Language Views in Relation to Person, Place and Topic Among Puerto Rican Bilinguals", dlm. J.A. Fishman (ed.), 1972b. *Advances in the Sociology of Language*, vol. 2. The Hague : Mouton, hlm. 17-35.
- Grimes, B., (ed.), 1992. *Ethnologue: Languages of the World*. (12th ed.) Dallas : Summer Institute of Linguistics.
- Gumperz, J., 1971. *Language in Social Groups*. Stanford, CA: Stanford University Press.

- Harrisson, T., (ed.), 1959. *The Peoples of Sarawak*. Kuching : Sarawak Museum.
- Hechter, M., 1975. *Internal Colonialism: the Celtic Fringe in British National Development, 1530-1966*. London : Routledge & Kegan Paul.
- Herman, S., 1968. "Explorations in the Social Psychology of Language Choice", dlm. J.A. Fishman, (ed.), *Readings in the Sociology of Language*. The Hague : Mouton, hlm. 492-511.
- Hofman, J.E., Fisherman, H., 1972 "Language Shift and Language Maintenance in Israel", dlm. J.A. Fishman (ed.). *Advances in the Sociology of Language*. Vol. 2. The Hague : Mouton, hlm. 342-364.
- Huffines, M.L., 1980. "Pennsylvania German : Maintenance and Shift", dlm. *International Journal of the Sociology of Language*. 25 : 42-58.
- Hymes, D., (ed.) 1964. *Language in Culture and Society*. New York : Harper and Row.
- Inkeles, A., 1985. *Apa Itu Sosiologi? Suatu Pengenalan Mengenai Disiplin dan Profesion*. Terjemahan, Cheu Hock Tong. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Ismail Dahaman, 1992. "Pembentukan Istilah Dewan Bahasa dan Pustaka", dlm. *Ke Arah Pembentukan Istilah yang sempurna*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, hlm. 1-4.
- Jespersen, O., 1922. *Language : Its Nature, Development and Origin*. New York : W.W. Norton.
- Kapit Museum*. (t.t). Sarawak Museum and Resident's Office Kapit.
- Kimble, J.Jr., 1968. "Language Shift and the Interpretation of Conversation", dlm. J. A. Fishman (ed.). *Readings in the Sociology of Language*. The Hague : Mouton, hlm. 598-610.
- Kuo, E.C.Y., 1979. "Measuring Communicativity in Multilingual Societies : The Case of Singapore and West Malaysia", dlm. *Anthropological Linguistics*, 21 (7), hlm. 328-340.
- Labov, W., 1972. *Sociolinguistic Patterns*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press/Oxford: Basil Blackwell Publisher.
- Lambert, W.E., 1967. "A Social Psychology of Bilingualism", dlm. *The Journal of Social Issues*, 23:2.

- Lewis, M.P., 1996. "Measuring K'iche' (Mayan) Language Maintenance : A Comprehensive Methodology", dlm. *SIL Electronic Working Papers*, 1996-001, July . Summer Institute of Linguistics.
- , 1996b. "Language Maintenance in Seven K'iche' Communities". dlm. *SIL Electronic Working Papers*, 1996-002, July . Summer Institute of Linguistics.
- Lim Ann Lay, 1997. *Pemeliharaan dan Penggeseran Bahasa di Kalangan Mahasiswa India*. Tesis Sarjana Bahasa Modern, Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya.
- Mackey dan Ornstein, J., 1979. *Sociolinguistic Studies in Language Contact : Methods and Cases*. The Hague : Mouton.
- Nor Hisham b. Osman, 1993. "Diglosia di Kawasan Perumahan Ulu Dedap, Seberang Perak", dlm. *Jurnal Dewan Bahasa*. Jil. 37. Bil. 10 & 11 Okt. & Nov.
- 1994. *Kajian Pemilihan Bahasa di Kawasan Perumahan Ulu Dedap Sebarang Perak*. Kuala Lumpur : Dewan Bahasa dan Pustaka.
- 1995. "Kajian Sistem Bunyi Bahasa Tanjong", dlm. *Jurnal Dewan Bahasa*. Jil. 39 Bil. 11. Nov., hlm. 964-971.
- Noriah Bt. Mohamed, 1991. *Penggunaan Bahasa Dalam Komuniti Melayu Iban di Betong, Sarawak : Satu Kajian Etnososiologi*. Disertasi Ph.D, Pusat Bahasa, Universiti Malaya.
- Parasher, S.N., 1980. "Mother-Tongue-English Diglossia : A Case Study of Educated Indian Bilinguals' Language Use", dlm. *Antropological Linguistics*, 22(4), hlm. 151-168.
- Schooling, S.J., 1990. *Language Maintenance in Melanesia : Sociolinguistics and Social Networks in New Caledonia*. Dallas : Summer Institute of Linguistics and The University of Texas at Arlington.
- Simanjuntak, M., 1996. "Pupus Bahasa Pupuslah Bangsa, Maju Bahasa Majulah Negara", dlm. Asraf (ed.), *Manifesto Budaya Pupus Bahasa Pupuslah Bangsa*. Kuala Lumpur : Persatuan Linguistik Malaysia.
- Tabouret-Keller, A., 1968. "Sociological Factors of Language Maintenance and Language Shift : A Methodological Approach Based on European and African Examples", dlm. J.A. Fishman , C. Ferguson dan J. Das Gupta . (eds.) . *Language Problems of Developing Nations*. New York : John Wiley and Sons, hlm. 107-118.

- , 1972. "A Contribution to the Sociological Study of Language Maintenance and Language Shift", dlm. J.A. Fishman, (ed.). *Advances in the Sociology of Language*. vol. 2. The Hague : Mouton, hlm. 362-376.
- "The Survival of Language, Dialects", dlm. *New Sunday Times*. Sep. 6, 1998.
- Timm, L., 1980. "Bilingualism, Diglossia and Language Shift in Brittany", dlm., *International Journal of the Sociology of Language*. 25 : 29-42.
- Wood, R., 1980. "Language Maintenance and External Support, the Case of the French Flemings", dlm., *International Journal of the Sociology of Language*. 25 : 107-120.
- Weinreich, U., 1953. *Language in Contact*. New York : Columbia University Press.
- Yasir Abdul Rahman, 1987. *Melanau Mukah – Satu Kajian Budaya*. Kuala Lumpur : Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Zaini Ozea, 1989. "Bahasa Melanau : Suatu Tanggapan Awal", dlm. *The Sarawak Museum Journal*, Special Issue No.4, vol. XL, No.61 (New Series), Part II, Dis. hlm. 231-250.